重新廣告

啟者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥器具增置冷熱水喉煖汽龍電光燈大加改良煥然一新僑胞惠顧招待妥當價格相宜謹登告白仰候垂青

本棧在片打街東一百零五號
▲電話巴(詩麼)國六八二叁。
司事羅齊恬伍時令啟

雲高華
華英客棧
WAH YING ROOMS
105 Pender St. E. Phone Sey. 6823
Vancouver, B. C.

告醒紛米糧司公魚尤鹽柴

英商元興唐山糧米公司今月初六日本號拍到西貢鯛魚迄今開盤多年屢家各勝銘感矣初恐各貴號由遠來辦來各字號生粉實難分別何種來於此地本號[illegible]中國各埠地來貨[illegible]中國貨不得有不肖者幾個殷實商人在粉麵做貨行按價極廉而論該粉實有自識但係真正貨而且新鮮的清你全該粉原價食味甘香包滿船倉無氣遲飯失味之敗[illegible]諸君採辦認明包裝[illegible]不勝幸甚此啟

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
淨糯米粉（五磅庄 四磅庄）一百磅十五元五毛
粘米粉全上一百磅十五元五毛
麥英嗇洗衣刷一打五元六毛
Wing Hem Fish Co.
Fairville, N. B. Can.

廣元發號
華棧
Yuen Fat Wah Jung CO.Ltd
Phone Sey 4378 (矢麼)四三七八
236 Pender St. E. Vancouver B. C

〔新〕〔到〕〔大〕〔帮〕
增油新日各應發格
城花糖種有用行外
絲萱雜食水盡零克
苗粘貨貨品有沾己

▼◎▲坎令頓達權社鳴謝助經費芳名

司徒穩二元　伍等二元　陳元二元　馮旺壹元
余操二元　關暢二元五　黃德樞二元　鄭佑三元
張茂林貳元　湯義鴻一元　張小生德三元

▼◎▲汝利愼致公堂十六年職員表

會長　朱廣育　胡忠遵
財政　馬能燦　張春節
書記　馬大作　司徒文人
外交　馬林大　胡天成
監督　黃新大　陳典仁
幹事　胡忠瑤　周朝準
議長　黃寬溢　梁炳均
議員　方文友　雷家常　司徒銳文　謝如恩　黃潮林
司徒文溢　謝文光　謝維雅　黃松滿　劉軫維　謝添森
周成穩　盤大昌　周瑞樹　黃旋秀　周炳參　朱廣禮

廣東各屬新聞

●彈壓鬬案

「三水」函　西區上官員鄉陸姓與洲邊鄉李姓械鬥　其始原因　上官員鄉土匪召集外鄉土匪　在該村前擄人及搶掠等事　去年拾一月中旬　擄去鄰村陳坑鄉彭姓二人後　洲邊村見其如此猖獗　遂率團勇向該鄉索交　不料該上官員鄉紳陸相山　謂其無理架梁　率衆召集鄰村　向洲邊攻擊　故兩鄉前日連鬥數次　雙方傷斃十餘人　現由三水縣長　派出大隊游擊到鄉制止矣

●請剿抽行水匪黨

「番禺」函　本縣化龍鄉　匪徒勒收行水　農民會乃致函農工廳請派軍制止　函云　巡敵者　現據番禺縣第二區化龍鄉農民協會呈稱　敝鄉頃接茭鄉福彩堂黃貴人初之弟黃濟軍泰來函聲稱　限三日內交納行水　如不交納　即以武力對待　玉石俱焚等詞壓迫　現在敝鄉人心惶恐　莫知所措　懇請設法保護　轉請當道速即派兵駐防以安農業　而戢匪風等情　並抄白匪函一紙前來　據此　查該堂匪竟敢投函勒索　實屬猖獗異常　相應據此函達貴廳查照　令飭營縣妥爲防護　以衛農民　並希見復

●禁工會暴動

「香山」函　縣長及防軍五十九團　近以有等工會與東家意見不合　即集合多人　滋行逮捕　甚日門毆傷人　故特聯銜發出佈告　禁止暴動　勸令凡有未完滿之事　須候依法解決　服從政府調處　如遇有必須拘案者　應准先通知就地軍警　會同逮捕　倘敢故違　嚴拿究辦云

●猪仔客解回原籍

「新會」函　十二日早　縣署游擊大隊部　派出第六小隊長梁錦珍　督帶隊兵十餘人　押送下府人二拾一名　附搭新寧火車　解往台山縣署　聞該廿一人係被人誘拐出洋　充當猪仔　官廳將其截返　故遞解回原籍

●籌建台鶴公路

「開平」函　台鶴公路　自新會沙涌起接駁寧陽火車　經過鶴山台山開平各屬地方　并可展築至恩平縣城一帶實爲數邑交通要道　西路公路處長年前經將該路線分別勘定　呈請撥款興築　現爲赶速完成該路起見　已呈奉建設廳　實行徵工築路辦法　將沙涌至水口一段　先行開築　俟竣工後再將各段陸續籌辦　期於本年內將全路築成　刻聞鄺處長昨已帶同技師親到水口　召集當地人民　開公民代表大會　組設築路委員會　主持一切實行政府與人民合作　完成該路

僑胞應請

紐約立羣學校英華商業合刊

英華商業

是書共分五卷。音法。第壹卷。。簽訂合同。。買賣。電工。水管工。。賣各種貨物。。巡警等等之問答。館招待。俗稱答餐客語言。。共三卷。爲在社會廳。及移民局問載普通商店之用關稅及商法之概等等。。第五卷。語。。簡字等等

英語會話（再版全）

分七拾七章。。凡應酬。。交涉。買賣。訴訟。。衣館。餐館等等普通言語。。亦有盡有。（附有發音法）

閒吟集（附畫）

爲愛好吟詠者必讀之書。。於文學哲理。。自關徑途。。詩体則古今咸備。。固非江湖妖冶派文人所能道。。亦非書院式學者所敢言。。卷內隨詩寫景之畫。。頗稱傑作。。真所謂詩中有畫。。畫中有詩者也

（全卷計詩七拾餘首）

總發行處紐約立羣出版社
通信處
CHUNG P. LUM
25 BOWERY NEW YORK CITY

American Mail Line

美國郵船公司船期每逢十四天壹次由美國舍路及域多利埠開往遠東行程十九天到港最爲快捷并有女客大艙位雅潔寬敞伙食饒豐常有鮮菜鮮魚鷄鴨供食電燈水厠俱備回國僑梓光顧無任歡迎

總統者付愼貳月一日開行
總統加蘭二月十五　開行
總統勿地臣三月一日開行
總統昊愼　三月十五開行

華客務代理
溫哥華埠卡路街五三五號　永祥源號
溫哥華埠緬街五〇九號　乾豐號
域多利埠非士加街五三三號　馬達先生
舍路埠頃街六六〇號　馬登先生
舍路埠頃街七二壹號
M. Allan G. A.
Cdn. Robert Dollar Co. Agt.

每大盒九元　小盒二元五
大每盒四元　小盒二元
每大盒五元　小盒二五元
每盒一元五
每盒二元五
每盒壹元
每出壹元
每罈七毛五
每盒二元五
每盒二元
每盒壹元五
每盒貳元五
每罈七毛五
每兩七毛五
每盒三元
每盒一元四

大藥房

片打街東

雲埠代理處
萬源昌號
輔行公司
新廣東號
發元號

常駐醫生黃謙傳先生
電話 Sey. 6053L

本藥房接做各項丸散快捷妥當并辦到各號各丸散未及備載　如蒙賜顧無任歡迎

Chung Quok York Fong Co.
232 Pender St. E. Rm. 6
Vancouver B. C. Can.

雲埠中國大藥房披露

西醫

徐悅如

都城大學醫科卒業紐約醫科畢業院實驗完滿得領坎拿大文憑與醫學執照現駐雲埠片打街東夾緬街角五號房統嗎士銀行第一層五號房統理內外全科如有疾痛者知所問津焉

（診症時間）上午拾一點至十點特別時間
（下午）由兩點至五點
（晚間）由七點至九點請另約

Dr. Philip Y. Chu
醫務住址 501 Main Street First Floor Room 5 醫館電話Sey. 5106
住宅住址887 Georgia St. E. 住宅電話High 214L

▼◎▲片市左珠致公堂十六年職員名列

正會長　譚用倫　副　林普舉
中文書記林聰德　蔣欽毓
西文書記黎瑞瓊　周拱　林萬章
議長　周瑞洪　馬本浩
監督　林炯立　黃煜經
政財　周道裕　C. Y. James
庶務　秦海明　黃華信
議員　黃悅齡　陳鋆森　李瑞文　田辛酉
周步青　黎榮桂　伍洪斌　周家鏑
林善禮　周環　楊社興　司徒德滄
謝聖楫　周在田　周道舜　黎覲照
馮琛　陳寶華　黃煜經　梁敬
李江南　周憲昂

嘗聞藥貴真實。應病可能有効。貨出地道。品質自然絕優。本行開設於雲城。不惜重資。特向祖國吉林直接辦來。大帮老莊參。泡參。鹿茸。鹿鞭。及著名各種丸散膏丹。一應俱全。貨真價實。惟以信用風行。人爲僑界可恕許。遠居別埠。郵不親臨敝行。無論多少光顧。均能向郵局代寄。決無相欺之虞。本行特生行郵寄部啓

WAT SANG CO.　87 Pender St. E.
Vancouver, B. C.　Phone Sey. 5369

遷地爲良重新開市大賣平賣二十天

環球公司銅鐵發行

蔡九培題

遷舖大廣告
本公司原日在片打街東。門牌三十三號。經營商業。迭蒙僑胞留心光顧。殊深感佩。茲爲擴張生意起見。特于原位逼狹。不敷支配。用擇十二月四號。遷往片打街東。門牌壹百三十七號（即馬金紫堂樓下）。此處樓宇宏敞。地方適宜。佈置裕如。足資發展。准于本月九號即禮拜四。在新遷舖位重新開市。改絃更張。改良貨品。改平貨價。改善招待。務使顧客滿意。請我親愛僑胞。不論有無交易。若肯光臨賜教。盡禮歡迎。

加拿大雲高華
環球公司主人謹啓

電話（詩麼）肆九九肆
WANCOW CO. LTD.
HARDWARE
137 Pender St. E. Vancouver, B. C.　Phone Sey. 4994